

50% Bonus Terms and Conditions

50%赠金的条款与规则

Effective Date: 1st May - 30th June 2019

生效日期：2019年5月1日至6月30日

简介

Introduction

1. 技慕环球通金融有限公司 GMO-Z.com Trade Limited（“我们”，“我们的”“我们自己”，“本公司”，“Z.com”，如适用），是在圣文森特与格林纳丁斯法律条文下注册的公司，注册号 24048 IBC 2017，注册办事处为 Glenville Drive, Kingstown, Saint Vincent and the Grenadines。本公司根据 2009 年圣文森特与格林纳丁斯修订法第 149 章国际商业公司（修订和合并）法（International Business Companies (Amendment and Consolidation) Act）（以下简称“法规”）授权为国际商业公司（International Business Company）。

GMO-Z.com Trade Limited (“we”, “us”, “our”, “ours”, “ourselves” or “Z.com Trade” as appropriate), is incorporated under the laws of Saint Vincent and the Grenadines (“SVG”) with Registration Number 24048 IBC 2017 having its registered office at Glenville Drive, Kingstown, Saint Vincent and the Grenadines. The Company is authorized as an International Business Company under the International Business Companies (Amendment and Consolidation) Act, Chapter 149 of the Revised Laws of Saint Vincent and Grenadines, 2009 (herein the “Law”).

2. “50%赠金”的条款与规则（以下简称“本条款与规则”）是建立在 Z.com Trade 协议与政策的基础上，用来确立 50%赠金（本赠金）的附加条款。这些文件最新公布的版本（除我们可能与您今后签署的或独立协议外）都在我们的网站 <https://trade.z.com/en/>（该“网站”）上公布，并于公布后立即生效。

The 50% Bonus Terms and Conditions (herein after referred to as “these Terms and Conditions”) are provided in addition to the Agreements and Policies provided by Z.com Trade to set the conditions of the 50% Bonus (the Bonus). The latest published versions of these documents (excluding any further or separate arrangement that we may have entered into with you) are available from our website at https://trade.z.com/en (“the Website”), and are effective as soon as they are posted on the Website.

3. 我們提供的所有文件俱为英文版，在本公司网站可查看相关英文版本文件。译文仅供参考。为避免发生歧义，矛盾之处或混淆之处均以英文版为准。

All of our legal documents are available in English, and can be found on the English version of our corporate website. Translations into other languages are provided for referential purposes only. For the avoidance of doubt, the English version shall prevail in the event of any inconsistencies or ambiguities.

資格

Eligibility

4. 本赠金优惠（本优惠）只适用于已开设 Z.com Trade 真实 MT4 外汇/黄金（1:200 杠杆或 1:400 杠杆）交易帐户或 Auton 外汇/贵金属交易帐户的客户。

The Bonus Offer (“the Offer”) is available for Z.com Trade clients who have opened an MT4 FX/Bullion (1:200 Leverage or 1:400 Leverage) Live Account or Auton FX/Bullion Live Account.

5. 每位客户只限为一个真实帐户兑换一次该优惠（不论客户拥有多个真实帐户）。

The offer is limited to one Live Account per Client (regardless of the number of accounts which the Client will maintain with Z.com).

6. Z.com Trade 为每一位符合要求的客户和/或地区提供本优惠，并保留拒绝任何客户享受本优惠的绝对酌情权。此外，Z.com Trade 保留取消任何涉嫌操控、试图操控本优惠运营、或违反本协议或公司网站上其他法律与法规人士的优惠参与资格。Z.com Trade 无须对取消该优惠的后果承担任何责任，包括关闭 Z.com Trade 交易平台上的持仓或挂单。

Z.com Trade makes the Offer available to any Eligible Client(s) and/or jurisdiction(s) it deems appropriate, and reserves the right, at its sole discretion, to decline the registration of any client for the Offer. Furthermore, Z.com Trade reserves the right to disqualify any participant in the Offer who manipulates, or attempts to manipulate, the operation of the Offer, or breaches these Terms and Conditions or any of the Agreements and Policies set forth on the Website. Z.com Trade shall not be liable for any consequences of a cancellation of this Offer, including closing open or pending orders on any of the trading platforms provided by Z.com Trade.

7. Z.com Trade 的员工及其家属将不得享用本优惠。

This Offer is not available to employees or family members of employees at Z.com Trade.

优惠兑换详情

Offer Redemption Details

8. 合資格的客戶需在活動期內存款至真實帳戶，並獲得贈金額度。贈金額度為活動期間淨入金（入金總額減出金總額）的50%，最高為10,000美元。

Eligible Clients are able to receive a Bonus Quota by making a deposit into their Live Account during the campaign period. The Bonus Quota is calculated based on 50% of Net Deposit (Total deposit - Total withdrawal) during the entire campaign period. The upper limit of bonus quota is USD10,000.

9. 合資格的客戶在活動期間每完成8手外匯及/或24手黃金的交易數量（在此均指‘單向’交易）後，均可獲得1美元贈金。上限取決於條款8所計算的贈金額度，客戶不可獲得超出其贈金額度上限的贈金。Eligible Clients are entitled to receive USD1 bonus for every 8th Forex lot traded and/or every 24th Gold lot traded during the campaign period (on a “one-way” basis), subject to the availability of Clients' Bonus Quota set out in clause 8. The amount of bonus payment shall not exceed the Client's Bonus Quota.

10. 外匯交易合約1手為10,000貨幣單位。黃金交易合約1手為1安士。

The size for 1 Forex lot is 10,000 units and the size for 1 Gold lot is 1 ounce.

11. 客戶需在2019年7月1至15日發送電子郵件到 cs.trade@z.com 申請本贈金優惠。如客戶未按時聯系，客戶申請贈金的資格將被取消。

Client must apply the Offer by sending an email to the Z.com Trade Client Services Team at cs.trade@z.com between 1st-15th July 2019. If the Client do not contact in time, client will be disqualified from claiming the bonus.

一般条款

General Terms

12. 赠金（或部分的赠金）不可以在同一位 Z.com Trade 客户的多个不同交易帐户中转帐。
The Bonus (or part of the Bonus) cannot be transferred between multiple accounts held by the same Client with Z.com Trade.

13. Z.com Trade 保留在无提前通知的情况下，随时变更或终止本优惠的权利。任何诸如此类的变更或终止都将在网站上公布。任何参与本优惠活动的合资格客户都需要在申请本优惠前仔细阅读并了解本条款与规则。请留意，参与本优惠活动即表示同意并接受本优惠的任何变更调整。
Z.com Trade reserves the right to change or terminate this Offer at any time and without prior notice. Any such changes or terminations shall be posted on the Website. All Eligible Clients participating in this Offer should consult these Terms and Conditions beforehand. Please be aware that participating in the Offer constitutes acceptance and agreement to abide by any changes to the Offer.

14. Z.com Trade 将不会为任何与本优惠有关的交易损失承担任何责任。**交易杠杆式产品涉及高风险。您所蒙受的亏损可能会超过您的存款金额，并需要您存入额外资金。这类产品不适合所有人，如果您对此抱有任何疑问应寻求独立意见。请确保您已全面理解所有风险。**
Z.com Trade will not be held liable for any losses incurred as a result of trading in relation to this offer. **Trading in leveraged products carries a high level of risk. Your losses may exceed your initial investment requiring you to make further payments. These products are not suitable for everyone and you should seek independent advice if you are in any doubt. Please ensure that you fully understand the risks.**